

Суббота, 25 Июня (старый стиль), 8 Июля (новый стиль).

Источник информации: www.pravoslavie.ru & www.glt.goarch.org

Седмица 5-я по Пятидесятнице. Глас 3. Петров пост. Разрешается рыба.

Прмц. Февронии девы (ок. 304). Блгв. кн. Петра, в иночестве Давида, и кн. Февронии, в иночестве Евфросинии, Муромских чудотворцев (1228). Прп. Далмата Исетского (1697).

Сщмч. Василия пресвитера (1918). Прп. Никона Оптинского, исповедника (1931).

Сщмч. Василия пресвитера (1940).

Тропарь благоверных князей глас 8

Яко благочестиваго корене пречестная отрасль был еси,/ добре во благочестии пожив, блаженне Петре,/ тако и с супружницею твоєю, премудрою Феврониею,/ в мире Богу угодивше, и преподобных житию сподобистесь./ С нимиже молитесь Господеви/ сохранить без вреда отечество ваше,/ да вас непрестанно почитаем.

Кондак благоверных князей глас 8

Мира сего княжение и славу временну помышляя,/ сего ради благочестно в мире пожил еси, Петре,/ купно и с супружницею твоєю, премудрою Феврониею,/ милостынею и молитвами Богу угодивше./ Темже и по смерти неразлучно во гробе лежаще,/ исцеление невидимо подаваете,/ и ныне Христу молитесь,/ сохранить град же и люди, иже вас славящих.

Тропарь преподобномученицы Февронии глас 4

Агница Твоя, Иисусе, Феврония/ зовет велиим гласом:/ Тебе, Женише мой, люблю,/ и, Тебе ищущи, страдальчествоую,/ и сраспинаюся, и спогребаюся крещению Твоему,/ и стражду Тебе ради,/ яко да царствую в Тебе,/ и умираю за Тя, да и живу с Тобою;/ но яко жертву непорочную приими мя,/ с любовию пожершуюся Тебе./ Тоя молитвами, яко Милостив, спаси души наша.

Кондак преподобномученицы Февронии глас 6

Женише мой, сладчайший Христе, / взываше Феврония, / не трудно ми тещи во след Тебе,/ ибо сладость любви Твоя душа мою надеждою впери/ и красота милости Твоя сердце мое услади/ испити чашу страданий по Тебе,/ да достойну мя в чертозе с мудрыми девами/ ликовствовать о Тебе сопричтеши./ Темже, преподобная страстотерпице,/ почитающе подвиги трудов твоих, молим тя:/ моли не затворитися и нам чертога дверем.

	Послание к Римлянам святого апостола Павла 8, 14-21	Πρὸς Ῥωμαίους Ἐπιστολή Παύλου ἡ' 14-21
14	Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии.	ὅσοι γὰρ Πνεύματι Θεοῦ ἄγονται, οὗτοί εἰσιν υἱοὶ Θεοῦ.
15	Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"	οὐ γὰρ ἐλάβετε Πνεῦμα δουλείας πάλιν εἰς φόβον, ἀλλ' ἐλάβετε Πνεῦμα υἰοθεσίας, ἐν ᾧ κράζομεν· ἀββᾶ ὁ πατήρ.
16	Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии.	αὐτὸ τὸ Πνεῦμα συμμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν ὅτι ἐσμὲν τέκνα Θεοῦ.
17	А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться.	εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι, κληρονόμοι μὲν Θεοῦ, συγκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ, εἴπερ συμπάσχομεν ἵνα καὶ συνδοξασθῶμεν.
18	Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас.	Λογίζομαι γὰρ ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς.
19	Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих,	ἡ γὰρ ἀποκαταδοκία τῆς κτίσεως τὴν ἀποκάλυψιν τῶν υἱῶν τοῦ Θεοῦ ἀπεκδέχεται.
20	потому что тварь покорилась суеде не добровольно,	τῇ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη, οὐχ

	но по воле покорившего ее, в надежде,	έκοῦσα, ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα, ἐπ' ἐλπίδι
21	что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих.	ὅτι καὶ αὐτὴ ἢ κτίσις ἐλευθερωθήσεται ἀπὸ τῆς δουλείας τῆς φθορᾶς εἰς τὴν ἐλευθερίαν τῆς δόξης τῶν τέκνων τοῦ Θεοῦ.

	От Матфея святое благовествование 9, 9-13	Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον θ' 9-13
9	Проходя оттуда, Иисус увидел человека, сидящего у сбора пошлин, по имени Матфея, и говорит ему: следуй за Мною. И он встал и последовал за Ним.	Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, Ματθαῖον λεγόμενον, καὶ λέγει αὐτῷ· Ακολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.
10	И когда Иисус возлежал в доме, многие мытари и грешники пришли и возлегли с Ним и учениками Его.	Καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.
11	Увидев то, фарисеи сказали ученикам Его: для чего Учитель ваш ест и пьет с мытарями и грешниками?	καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι εἶπον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Διατί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;
12	Иисус же, услышав это, сказал им: не здоровые имеют нужду во враче, но больные,	ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας εἶπεν αὐτοῖς· Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες.
13	пойдите, научитесь, что' значит: милости хочу, а не жертвы? Ибо Я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию.	πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστίν, Ἐλεον θέλω καὶ οὐ θυσίαν· οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

Святитель Феофан Затворник. Мысли на каждый день года

(Рим. 8, 14-21; Мф. 9, 9-13). У кого пробуждены духовные потребности, под действием страха Божия и требований совести, у того образуется своего рода чувство, которым он угадывает смысл речей, относящихся к предметам духовной области, хотя бы они облечены были в приточную форму. Для таковых притча не прикрывает истины, а еще яснее ее раскрывает. У кого же нет такого внутреннего строя, тот слыша о духовных предметах речь приточную, ничего не понимает в ней. Но если б и не в приточной форме предложить ему слово об этих предметах, и тогда понял бы он только слова, а сущности дела не уразумел бы: она шла бы наперекор всем его понятиям и представилась бы ему несообразностью, над которой не замедлил бы он и поглумиться. В этом именно и поставил Господь причину, почему Он говорит к народу в притчах. У кого есть задаток духовности, тот поймет и притчу, а у кого нет, тому хоть не говори. "Потому что видя не видят, и слыша не слышат, и не разумеют. . . Ибо огрубело сердце людей сих" (Мф. 13, 12-15). Между тем способных прозревать прикровенную истину притча не лишила должного назидания: "Кто имеет, тому дано будет и приумножится".